



HORACIO QUIROGA:
UN CAMBIO DE CODIGO Y SU DESCODIFICACION

Elsa K. Gambarini
Yale University

Es un hecho bien conocido, documentado por el mismo Horacio Quiroga, que entre sus lecturas preferidas figuraba la obra de Poe, Maupassant, Dostoievsky y Chéjov, a quienes consideraba sus maestros literarios¹. En sus cuentos, la obra de estos autores se halla inscrita como parte de aquel "entrecruzamiento de textos" que es todo texto². Menos reconocida y menos analizada, en cambio, es la inscripción en sus relatos de otro tipo de lectura: el cine. En la época en que su cuento "El espectro" fue publicado en *El Hogar*, Quiroga escribía regularmente sobre cine para la revista *Atlántida*³. En "El espectro", estudiado a continuación,

¹Horacio Quiroga, "Decálogo del perfecto cuentista", *Babel* (julio de 1927), p. 146.

²Julia Kristeva, "Bachtine, le mot, le dialogue et le roman", *Critique*, 23 (abril 1967), p. 439.

³Vale la pena citar parte de una reseña que tituló "Cine de ultratumba" para la revista *Atlántida*, aunque sea un poco posterior a la publicación del cuento, porque sirve para poner en evidencia aquellas lecturas cinematográficas que han quedado inscritas en el cuento que estudiamos aquí. Quiroga escribe:

Tres son las primeras figuras de "Puro Corazón": Lillian Gish, Clarine Seymour y Roberto Harro. Como a la luz del día corren por la eléctrica pantalla, tan vivas, tan del momento, que por poco que extendieran los labios o las manos, alcanzarían a tocarnos...

Y he aquí que Roberto Harro, y Clarine Seymour, unidos en este instante mismo por un beso de amor, están muertos...

Si no recordamos mal, Clarine Seymour falleció en los últimos meses de 1920, a consecuencia de una operación. Meses más tarde Roberto Harro se mató accidentalmente con un revólver en un cuarto de hotel.

Porque es realmente curiosa la persistencia de los muertos del cine en sobrevivir... Tal vez no simpatizaron en vida... Pero si Clarine y Harro se amaron, y lo que la máquina registró como accidental contrajo de film fue su pasión misma, deben de estar satisfechos de su antiguo amor, en la desnudez eterna de sus esqueletos.

A través de la caja, de la tierra, del más allá del tenebroso misterio, los amantes se encuentran noche a noche, vívidos y flagrantés ante la electricidad... Espectrales como la pantalla misma, como la sala oscura y nuestro silencio, persisten en correr, en reír, en abrazarse, tal como lo hicieron una vez — y para siempre — en "Puro corazón".

La reseña apunta a aquellos motivos que ya habían encontrado su desarrollo pleno en el cuento. En particular, registra de manera explícita la fascinación de Quiroga por las relaciones posibles entre la vida en la pantalla con sus amores y muertes ficticios, y la vida de los actores con sus amores y muertes verdaderos. Son éstos los elementos que pone en juego al escribir "El espectro", una historia de amor

Horacio Quiroga: un cambio de código y su descodificación

[artículo] Elsa K. Gambarini.

Libros y documentos

AUTORÍA

Gambarini, Elsa K.

FECHA DE PUBLICACIÓN

1986

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Horacio Quiroga: un cambio de código y su descodificación [artículo] Elsa K. Gambarini.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile